

大华府司机急需知道的一个交通相关法律

钟家钰律师 华人索赔专家

本文介绍大华府行人和司机都急需知道的一个交通相关法律。急需知道的原因有四个：第一，这个法律很多司机不知道；第二，这个法律违背很多司机的直觉；第三，无知会导致巨大安全隐患；第四，这个法律影响很大，可能导致上万美元甚至上百万美元的损失。最近我亲历两个案例，所以分享。这个法律的名字“pure contributory negligence”，翻译成中文，叫做“纯贡献性疏忽”。这个法律的直接后果就是，如果在事故中你有1%的疏忽（贡献），也就是你贡献了1%的责任，那么你就不能索赔精神损失。在美国，只有五个州采用这个严苛的法律，它们是DC，马里兰，弗吉尼亚，阿拉巴马和北卡。很不幸，大华府被完美覆盖了。

为了便于理解，请看下面一个真实案例。一位华人司机在 Urbana Pike 这条路上由北向南开。那个方向有两个车道。她本来在左边的那条车道上。但是靠近十字路口的时候，她前面一辆车准备左拐，所以停在十字路口。她原计划在这个十字路口直行通过，在这种情况下，她换到右边车道，准备绕过前面那辆车，然后直行通过十字路口。就在她在右边的车道上直行通过十字路口的时候，被另外一辆车撞了。那辆肇事车原本在同一条路 Urbana Pike 上从南往北开，也就是他们是反向平行的，直到那辆车在十字路口左拐。按照普通司机的想法，这种情况下，左拐车应该让直行，那辆车肯定错了。

这个车祸有点重，造成了汽车和人身伤害，在美国的绝大多数州都可以索赔上万美元的精神损失费。但是在刚才提到的这五个州，不行。如果你仔细看那个十字路口的话，可以看到这个华人司机在十字路口附近开的右边的车道，有明显的标志规定那里必须右拐弯，也就是说，这位华人在那里直行违背了交通规则，而她的这个让对方司机意外的举动，对这个车祸有贡献。有的朋友会说，对方司机的错误更严重；因为左拐车应该看清楚路口确保不会发生车祸才能左拐，尤其是直行一般都有路权，左拐车需要让直行车是常识。那么对方的司机的责任是多少呢？

75%？51%？49%？10%？不同的人看这个事情会有不同的结论。但是，这个争议在大华府不是重点。重点是，这位华人司机有错，不论你多么偏向这个华人司机，你肯定会同意她的贡献超过1%。那么在大华府她就不能向对方司机索赔精神损失费了。而如果一起人身伤害案子不能索赔精神损失费，那基本上是没有律师愿意接这个案子了；不管这个案子有多严重。

上面提到的这起车祸，也就上万美元的损失。不过因为这个特殊的法律，有人已经遭受了上百万美元的损失。有人在遛狗的时候过马路，被汽车撞了，脑受伤非常严重，短期之内看不到重新工作的可能性。这个损伤如果索赔成功的话，可能得到上百万美元赔偿。（甚至在别的州得到几千万美元的赔偿都有可能。）但是在刚才提到的五个州，这个特殊的法律加上一个特殊情况成了难以突破的瓶颈：TA 过马路的地方没有斑马线。警察报告说那里是“Roadway”，也就是给车行驶的地方，而不是行人过马路的地方。这个事情如果发生在别的州比如纽约州或者加州，索赔成功基本上毫无疑问。

曾经有一位北卡的华人，在黑暗的雨夜过马路的时候被撞，受了中等程度的伤，后来不能索赔，因为她穿的衣服是黑色的，而且没有反光。

曾经有一位弗吉尼亚的华人，在日出以前散步，被自行车撞了，差一点就索赔失败，因为对方保险公司说他的衣服是暗色的，而且没有任何反光的東西。

且没有任何反光的東西。

我曾经在一个公益讲座里，以车祸索赔为例重点讲华人在维权中的举证，顺便提及了相关的事情。讲座的录像链接：<https://www.youtube.com/watch?v=HypxZEjWilk>（这里特别致谢讲座的组织者CAPA-NOVA，也就是北弗吉尼亚的华裔家长会！）

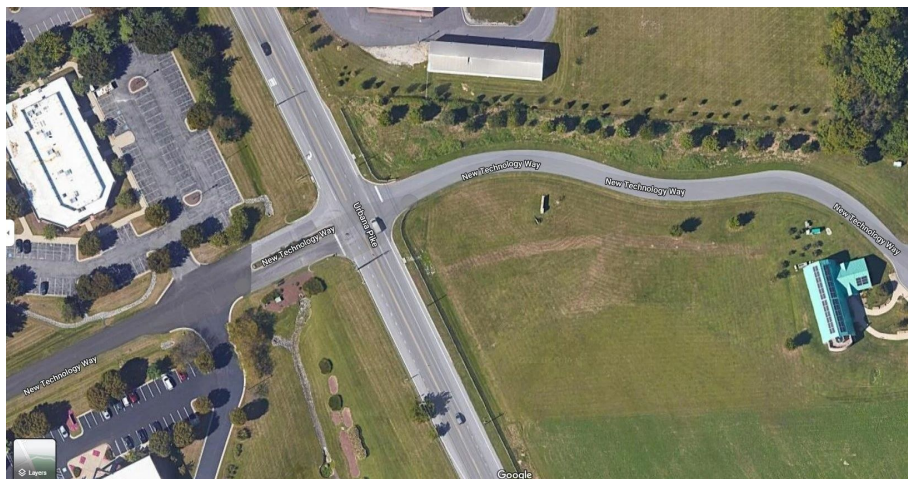
我曾经为美国的华人司机写了一本中文工具书《美国行车宝典》，里面详细讲解了车祸之后如何处理，里面也讲了类似的事情，这篇公众号文章可能因为案例较多而让这方面的概念更加清晰。

【免责声明：我介绍的案子或者我的文章里面的话，都不构成律师服务或者律师咨询。如果您有法律问题，请向靠谱的律师求助。谢谢！Disclaimer: The cases I wrote about or my statements in my articles do not constitute legal service or counseling. If you have any legal questions, please ask a credible attorney for help. Thanks.】

提醒：（1）如果您希望以后及时收到类似的实用型文章，请订阅此微信公众号。（2）如果要了解作者的基本情况，可以先看作者简介以节约交流时间。

【作者简介】钟家钰律师，清华94级学生，拥有遗传学，分子生物学和精算学（数学）三个硕士学位及法学博士学位；游览过十二个国家；完成过两个半程马拉松比赛和

一个马拉松比赛；持有马里兰律师执照和四类保险执照。钟家钰为美国华人维权主要有三个贡献：1. 维权组织 Association For Education Fairness 的创始人之一以及首任会长，组织投诉和起诉 MCPS 对亚裔学生的歧视；2. CAPA-MC 的创始会员及理事；3. 全美声援纽约警官梁彼得集会大华府地区的组织者。钟家钰现在主业是做车祸索赔，各种人身伤害索赔和各类保险索赔，以及帮助华人维权。（其任职的律师事务所 Jezic & Moyse, LLC 特别擅长人身伤害索赔，刑事辩护和移民法。）钟家钰业余时间喜欢做些有趣有益的事情，包括写科普文章发公众号。





华府青年 cyoc.club



CAPITAL YOUTH OUTREACH CLUB

华府青年义工助力羽毛球比赛顺利开展

By: Yinuo Chen



在2026年4月4日举行的“大专联青年部ECBC羽毛球联谊比赛”中，华府青年义工积极参与赛前筹备工作，为赛事的顺利进行提供了有力保障。义工 Yinuo Chen 与 Songhao Zhang, Yaxin Lin, Yichen Ding 共同承担了羽毛球场地贴线等有关场地布置的重要任务。



在这次义工活动中，大家不仅提升了动手能力，也增强了团队协作意识。Yinuo Chen 表示：“能够参与这样的活动让我感到非常有意义。虽然过程有些辛苦，但看到最终成果，内心充满了成就感。”



在实际操作过程中，义工们首先对场地进行测量，确保每一条界线的位置准确无误。随后，大家分工合作，小心翼翼地贴线工作，反复调整，力求做到整齐规范。虽然贴线看似简单，但对耐心和细致程度要求极高，稍有偏差就会影响比赛的公平性。经过近一小时的努力，原本空旷的场地逐渐变得专业规范，具备了比赛条件。



本次服务活动充分展现了华府青年积极参与社区建设、无私奉献的精神风貌，也为赛事的成功举办奠定了坚实基础。最后，特别感谢主办方大专联青年部与ECBC为我们提供这次宝贵的机会，让我们能够参与其中、贡献力量并收获成长。